

# 國立雲林科技大學 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：許芸禎

系所年級：四建築四 A

研習期間：民國 111 年 9 月至民國 112 年 8 月

## 一、進修計畫摘要

- 進修學校：Hochschule Karlsruhe 卡爾斯魯厄應用科技大學



(附圖為學校主要入口及學校餐廳外)

Hochschule Karlsruhe 卡爾斯魯厄應用科技大學位於卡魯大學城中，校園不會有圍牆及明顯的出入口，所以路上走一走隨時都有可能漫步在校園內。

卡爾斯魯厄應用科技大學是巴登符騰堡州最大的應用科學大學，提供工程科學，自然科學和商業領域的學術和專業高等教育研究課程。

交換生基本上會分配到國際學程，為全英文課，學校會提供出英文授課的課程及時間，學生可以透過網站線上選課，專業課大多不會有名額限制，通識課及密集課基本都有名額限制，採先選先贏的方式，所以一到選課期間，建議盡早上網登記。但線上選課實際操作滿困難，因為系統為全德文，第一次選課還是會有學伴教學。

• 出國進修目的及意義

本人進大學就以出國當交換生為目標，因就讀建築系，歐洲建築在近代建築史中佔有相當重要的意義，所以想要出去一讀這些只會在課本上面看到的近代建築的真容，並且覺得建築不只是在課本上面看到的那麼簡單而已。

這一次的學習旅途體驗歐洲與國內設計課上課方式的的不同，希望也讓我更進一步的走進建築這一個行業，並且確定我要學習建築設計的一個想法。與無窮的知識之海相較下，自己所能學得何其有限，但憑藉著這次學校提供交換機會的學習資源，讓我能更接近我的理想。不論之後結果如何，至少我走出去看過這些建築與學習、旅行時留下的回憶，讓未來沒有遺憾與後悔。

• 修讀學分及成績

此次交換時長一年，德國與台灣一樣分為兩學。上學期主要在適應，主要學習德文、銜接職場與創意思考的課程，讓練習開口說話、表達。在德語課下了很大的功夫，一學期下來的成績卻還是普通。但經過了一個寒假，突然開竅了點，德語進階密集班的成績拿到的最好的成績。

因為建築系無英語授課，但因為要銜接回國課程，最後決定上了碩士的設計課。下學期為了認真對待學分最重卻對我最重要也能學習到最多的課，基本上每周巡迴想設計辦法，沒什麼休閒時間。最後，很慶幸的是，我以我意想不到的中上成績通過了設計課，果然努力就不會辜負自己而得到收穫。當然德語課有持續的上課，現在基本的日常對話還是可以對答如流的。

PO/STG	EDV-Bez.	Studienleistung	P/W/Z W-Std	ECTS- Credits	Semester	Versuch	Note
<b>Weitere Leistungen:</b>							
5 ARTM	ARTM211	Vertiefungsentwurf 2 (PL)	Z 6	12	SS 23	1	1,7 BE
1 ZUS	BEC1P	Business English C1 PL	Z 4	5	SS 23	1	3,3 BE
1 ZUS	DAFA11PIK	DaF A1.1 PL IK	Z 4	5	WS 22	1	1,7 BE
1 ZUS	DAFA12P	DaF A1.2 PL	Z 4	5	WS 22	1	1,7 BE
1 ZUS	DAFA21PIK	DaF A2.1 PL IK	Z 4	5	SS 23	1	1,0 BE
1 ZUS	DAFA22P	DaF A2.2 PL	Z 4	5	SS 23	1	2,0 BE
2 ZUS	S 0333	Ready for my job	Z 2	2	WS 22	1	BE BE
2 ZUS	S 9141	InnovManag.Techn.Products	Z 2	2	SS 23	1	1,0 BE
2 ZUS	S 9147	Design Thinking	Z 2	2	WS 22	1	2,0 BE
2 ZUS	S 9928	Pers. Dvlpmt.+Career Des.	Z 2	2	WS 22	1	1,3 BE

Diese Bescheinigung wurde maschinell erstellt und trägt daher weder Unterschrift noch Siegel. Zusätze und Änderungen bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Bestätigung durch das Prüfungsamt.

## 二、 研修成果與學習關聯性

因為不像其他交換生大多於大四課程差不多修完才選擇當交換生，我決定於大二升大三這年決定出國一年體驗。

因學校提供之英語課程並沒有跟我就讀科系有相關的課程，所以上半年我專注在德語、銜接職場與創意思考這類的課程(英語授課)。算是先適應下國外與英語上課的方式，畢竟我們從小都在中文授課的環境下長大。上課小組討論多於聽老師講課，所以學會表達自己的想法很重要。同學們都來自於世界各地，所以可以發現不同國家的學生，想法與做事方式是很不一樣的。國外學生很善於思考且把事情表達出來，亞州學生大多善於聆聽，偶爾有想法卻不會像國外學生的想法跳脫。

印象最深的課 ready for my job, 首先是在說明德國的種族、歷史、成長方式等如何造就出他們的職場文化。想當然每個國家有各自的歷史背景，造就出不同的職場文化，而現在是個國際化的時代，各國公司也會有需要合作的時候，那在職場文化差異非常大的企業要合作時需要注意及面對什麼就是這堂課的重點，需要自己去發掘。這堂課的考試就是在模擬一個合作案，雙方人扮演有不同職場文化的公司來達成最後協議，是個超特殊的經驗。

下半年也適應得差不多，去建築系辦討論一下看可以上什麼課程，因為都德語授課，但他們也都很歡迎及接受國際生。最後被安排到碩士的設計課程，與德國學生一同上課是個大挑戰，有問題不管學生與老師都很樂於幫忙，德國人的英語真的普遍偏好！課後作業思考很有壓力，但課堂上與教授們討論設計時卻是輕鬆愉快的，很慶幸自己再次跨出舒適圈，得到了從沒想過的體驗。



ready for my job 課程結束師生大合照

設計課發表後與指導教授們合影

### 三、本次出國進修經驗與心得分享

出國當交換學生是一個令人難以忘懷的經驗，它不僅提供了學術上的機會，還為個人成長和文化體驗打開了一扇窗戶。

在我大二升大三這年，讓自己喘息一年，算是 gap year 的概念。幸運的申請到了一年交換學生的機會，前往一個完全不同的國家。這個決定是一個重大的轉折點，因為我將面臨新的文化、語言和環境。在這段旅程中，學到了很多關於自己和世界的應對方式。若在有限的時間裡能活出自己所嚮往的生活那就相當有價值了。

首先，交換學生擴展了我的視野。在新的國家，接觸到了來自世界各處的人，有著不同的價值觀、生活方式和思考方式。這讓我更加開放，能夠更好地理解世界的多樣性。我學會了尊重不同文化的差異，並且更加包容和接納他人。

其次，這次經驗增強了我的語言能力。我必須使用德語來生活和學習，這让我的語言技能大大提升。我發現，與當地人交流是學習語言最有效的方法之一。我不僅提高了聽力與單字量，還增加了口語表達能力。

此外，交換學生經驗也教會了我如何獨立生活。在一個陌生的國家，我需要照顧自己的生活需求，如食物、住宿和交通。這讓我變得更加獨立和負責任，並提高了解決問題的能力，凡事都只能靠自己。

最重要的是，這次經驗讓我結交了來自不同國家的朋友。認識了來自世界各地的人，擴大了我的社交圈，也讓我擁有了來自各種背景的朋友。這些友誼將伴隨著我一生，並且為我提供了未來在國際事務和合作方面的寶貴資源。

交換學生經驗是一個難得的機會，可以豐富自己的生活，拓寬自己的視野，並幫助我成長和發展。如果還有有機會，我絕對會再次抓住機會。不論去哪個國家，都將經歷一個令人難忘的冒險，並且在過程中學到無數寶貴的教訓。所以，勇敢踏出舒適圈，探索世界，這永遠是一個終身難忘的經驗。

#### 四、建議事項

在臉書上有個社團叫卡魯台灣同學會，聚集著這座城市的台灣學生與定居生活的人。有任何問題需要尋求幫助或想便宜賣生活用品都可以在上面發布。學期開始或有重要傳統節日時，都會有迎新團圓活動，讓你一開始在陌生的城市裡找到一點家鄉的溫暖。在上學期的迎新活動中有很多交換生及在當地念書的學生，也靠這個機會認識了許多同齡人，找到往後走跳歐洲的旅伴。

在國外因為每堂課的同學都不同，基本上不會有太多的友情羈絆，所以學會自己一個人很重要。宿舍為一人一間房間，離學校有點距離，平常上課都要使用交通工具或是依靠自己的雙腳，所以自律很重要，不會有人提醒你去上課。當然在自己的空閒時間，一個人自己出去走走探索城市或者精進廚藝與設有分享！

所屬系所 審核意見	指導老師簽名： 系所主管核章： (* 本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)
--------------	--

#### 四、建議事項

在臉書上有個社團叫卡魯台灣同學會，聚集著這座城市的台灣學生與定居生活的人。有任何問題需要尋求幫助或想便宜賣生活用品都可以在上面發布。學期開始或有重要傳統節日時，都會有迎新團圓活動，讓你一開始在陌生的城市裡找到一點家鄉的溫暖。在上學期的迎新活動中有很多交換生及在當地念書的學生，也靠這個機會認識了許多同齡人，找到往後走跳歐洲的旅伴。

在國外因為每堂課的同學都不同，基本上不會有太多的友情羈絆，所以學會自己一個人很重要。宿舍為一人一間房間，離學校有點距離，平常上課都要使用交通工具或是依靠自己的雙腳，所以自律很重要，不會有人提醒你去上課。當然在自己的空閒時間，一個人自己出去走走探索城市或者精進廚藝與設有分享！

所屬系所 審核意見	指導老師簽名： 系所主管核章： ( * 本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白 )
--------------	--